

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისისი	მაგალითები	გამონაკლისები
3	გ	գ	გ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Գրիգორ - գա~rigա~r - გრიგორ-ი</p> <p>Գուրգեն - գա~rgen - გურგენ-ი</p> <p>Բագրատ - baga~rat - ბაგრატ-ი</p> <p>Թորգոմ - thա~rgom - თორგომ-ი</p> <p>Սարգիս - sa~rgis - სარგის-ი</p> <p>Գևորգ - geვა~rg - გევორგ-ი</p> <p>Սարգսյան - sa~rgsjan - სარგსიან-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Գարնի - garni - გარნი (გარნისი)</p> <p>Գետիկ - getik - გეტიკ-ი</p> <p>Բագարան - baga~ran - ბაგარან-ი</p>	
4	d	դ	დ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Դավիթ - davith - დავით-ი</p> <p>Դեմետր - demet~r - დემეტრე</p> <p>Ադამ - adam - ადამ-ი</p> <p>Թადևոս - thadevas - თადევოს-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Դարակերտ - da~rakea~rt - დარაკერტ-ი</p> <p>Դիլիჯან - dilidzan - დილიჯან-ი</p> <p>Բերդավան - bea~rdavan - ბერდავან-ი</p> <p>Բերդ - bea~rd - ბერდ-ი</p>	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისის	მაგალითები	გამონაკლისები
5	Է	Ե	ე	<p>ანთროპონიმები ՏղիշԷ - ԷՅԻԷ - ელიშე Եզնիկ - eznik - ეზნიკ-ი Բենիამին - beniamin - ბენიამინ-ი, Բարսեղ - ԲԱՐՏԵՅ - ბარსეღ-ი</p> <p>ტოპონიმები Տրևան - ԷԱՐԵՎԱՆ - ერევან-ი Տրնդակ - ԷԱՐՈՎՅԱԿ - ერნჯაკ-ი Չանգեզուր - zangezaur - ზანგეზურ-ი Թեղուտ - ԹԷՅԱՄ - თელუტ-ი Թեփու - ԹԷՓԻԷ - თეფე</p>	
6	Զ	Զ	ზ	<p>ანთროპონიმი Չաքարիա - zak'ar'ia - ზაქარია Չինა - zina - ზინა Իզაბელ - izabel - იზაბელ-ი Ազარია - azar'ia - აზარია Ազიզ - aziz - აზიზ-ი Թამაզ - ԹԱՄԱԶ - თამაზ-ი</p> <p>ტოპონიმები Չարթონ - ՉԱՐԹՈՆԿ - ზართონქ-ი Չավუნ - ՉԱՎՈՆԻ - ზოვუნ-ი Թაզაკენდი - ԹԱԶԱԿԷՆԴ - თაზაქენდ-ი Լეხვაზ - ԼԵՎԱԶ - ლეჰვაზ-ი</p>	
7	Է	Է	ე	<p>ანთროპონიმი Էմმა - emma - ემმა</p> <p>ტოპონიმები Էջմիածին - eճմիացին - ეჯმიანინ-ი</p>	<p>ქართულში დამკვიდრებული ტრადიციით: ემა</p> <p>ქართულში ტრადიციულად მიღებულია: ენმიადინი. უნდა დამკვიდრდეს: ენმიანინი.</p>

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისის	მაგალითები	გამონაკლისები
8	ə	ღ	∅ ი	ქართულში ძირითადად არ გადმოიცემა. საკუთარ სახელებში სიტყვის თავში რიგ შემთხვევებში გადმოდის იხმოვნით. ტოპონიმები ღსტაკ - endzak - ინძაკ-ი ღისა - əna - ირნა ღრძას - ə-rmak - ირმაკ-ი	
9	tʰ	թ	თ	ანთროპონიმები Թամար - tʰama-r - თამარ-ი Թաթուլ - tʰatʰul - თათულ-ი Թամթա - tʰamtʰa - თამთა Դավիթ - davith - დავით-ი Հարություն - ha-ruthjun - ჰარუთიუნ-ი Հարությունյան - ha-ruthjunjan - ჰარუთიუნიან-ი ტოპონიმები Թալին - tʰalin - თალინ-ი Աթან - atʰan - ათან-ი	
10	ʒ	ժ	ჟ	ანთროპონიმები Ջիրայր - žiraj-r - ჟირაირ-ი Վարուժան - va-ruzan - ვარუჟან-ი Սերժ - serž - სერჟ-ი ტოპონიმები Ջիվանք - živankʰ - ჟივანქ-ი ժանժալ - žanzalu - ჟანჯალუ	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისი	მაგალითები	გამონაკლისები
11	i	ի	ი	<p>ანთროპონიმები Լիպարիտ - liparit - ლიპარიტი-ი Կիրակոս - kirakos - კირაკოს-ი Ղուսի - dasti - დოსტი</p> <p>ტოპონიმები Իջևան - idzevan - იჯევანი-ი Իրինդ - irind - ირინდი-ი Անի - ani - ანი(ანის-ი) Գարნი - garni - გარნი(გარნის-ი)</p>	
12	l	լ	ლ	<p>ანთროპონიმები Լևոն - levon - ლევონ-ი Լուսինե - lusine - ლუსინე Լալխათუნ - lalxatun - ლალხათუნ-ი</p> <p>ტოპონიმები Լեռնակերտ - lernaker - ლერნაკერტი-ი Լճաշեն - [2]djen - ლჭაშენ-ი Բալახ - balax - ბალაქ-ი Դալար - dalar - დალარ-ი</p>	
13	x	խ	ხ	<p>ანთროპონიმები Խաչատուր - xatatur - ხაჩატურ-ი Խաթუნ - xatun - ხათუნ-ი Բარխუდარ - barxudar - ბარხუდარ-ი</p> <p>ტოპონიმები Խորասაჯათ - xorasajat - ხორანაშატი-ი Խորխոր - xorxor - ხორხორ-ი Ախուրյან - axurjan - ახურიანი-ი Արჯაფან - arjafan - არხაშანი-ი</p>	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისი	მაგალითები	გამონაკლისები
16	h	h	ჰ	<p>ტოპონიმები</p> <p>Հացապას - hatsavan - ჰაცავან-ი</p> <p>Հასքაպას - hank'avan - ჰანქავან-ი</p> <p>Հացաշեն - hatsajen - ჰაცაშენ-ი</p> <p>Մահմեդաբად - mahmedabad - მაჰმედაბად-ი</p>	<p>Սահակ - sahak - საჰაკ-ი ქართულში გვხვდება გამარტივებული ფორმითაც საკ-ი, მაგრამ ეს ოფიციალურ დოკუმენტებში არ უნდა აისახოს.</p> <p>თუ საკუთარი სახელი იწყება h-ჰ თანხმოვნით, რომელსაც მოსდევს ր-რ თანხმოვანი, ზოგ შემთხვევებში იკარგება თავკიდური ჰ, მაგ.: Հրիսիմ - hrip'sime - რიფსიმე</p> <p>Հրոմկա - hrōmkla - რომკლა Հրազդան - hrāzdan - რაზდანი</p> <p>ეს ცვლილება სომხური ოფიციალური დოკუმენტების ქართულად გადმოტანისას არ უნდა აისახოს.</p>
17	dz	ձ	ძ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Ձագիկ - dzagik - ძაგიკ-ი Ձյունիկ - dzjunik - ძიუნიკ-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Ճորագետ - dzaraget - ძორაგეტი-ი</p> <p>Ճորագլխ - dzaraglux - ძორაგლუხ-ი</p> <p>Գանձակ - gandzak - განძაკ-ი</p>	
17	Ե	ը	ლ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Եարիբ - yarib - ლარიბ-ი Բադասար - badasar - ბადასარ-ი</p> <p>Տղապարհ - tghaparh - ტლაპარონ-ი</p> <p>Մուշեղ - mushel - მუშელ-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Յուկասյան - yukasjan - ლუკასიან-ი</p> <p>Գեղարդ - ghelar - გელარდ-ი</p> <p>Գեղաշեն - ghajshen - გელაშენ-ი</p>	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისის	მაგალითები	გამონაკლისები
18	tʃ [2]	ճ	ჭ	<p>ანროპონიმი Ճգնավոր - tʃ [2]gnavɑr - ჭგნავორ-ი Ճსնդիւկ - tʃ [2]ntʃ [2]suk - ჭნჭლუკ-ი</p> <p>ტოპონიმი Ճակատեն - tʃ [2]akaten - ჭაკატენ-ი Ճამբարակ - tʃ [2]ambɑrɑk - ჭამბარაკ-ი</p>	
19	m	մ	მ	<p>ანთროპონიმები Միլիթար - mɨlɨtɑr - მხითარ-ი Մովսես - mɔvsɛs - მოვსეს-ი Սմբատ - smbat - სმბატი Ամբակում - ambakum - ამბაკუმ-ი Մարիամ - marɨɑm - მარიამ-ი Մելիք-Բախյաս - melɨkɨ-bɑxjɑn - მელიქ-ბახშიან-ი Մելիք-Օհանջასյան - melɨkɨ-ɑhɑndzɑnjɑn - მელიქ-ოჰანჯანიან-ი Մელիქ-Շահნაզარյան - melɨkɨ-ʃɑhnɑzɑrjɑn - მელიქ-შაჰნაზარიან-ი Միրզა-Ավագյան - mirzɑ-ɑvɑgjɑn - მირზა-ავაგიან-ი Մირզა-Պიղիսյան - mirzɑ-pɑxosjɑn - მირზა-პოლოსიან-ი</p> <p>ტოპონიმები Մարտունի - martuni - მარტუნი Մღարթ - mɑrɑrθ - მღართ-ი</p>	<p>სახელები, რომლებიც ორსავე ენაში არსებობს, მხოლოდ განსხვავებული ფორმით - მაგ, მოსე-მოვსესი, ნერსე - ნერსესი, სმბატ - სუმბატი// სუმბათი.</p> <p>ოფიციალურ დოკუმენტებში უნდა აისახოს დედნისეული ვითარება. სხვა შემთხვევაში შეიძლება გამოყენებული იქნეს ქართულში ტრადიციულად დამკვიდრებული ფორმა.</p> <p>Մելիք - melɨkɨ - მელიქ-ზე და Մირզა-ზე დაწყებული გვარები სომხურში დეფისით ინერება, თუმცა არის გვარები, რომლებშიც სომხურში აღნიშნული ელემენტები დეფისით არ გამოიყოფა Մირզაխანյան - mirzɑxɑnjɑn - Մირზახანიან-ი Մელիქსეთიან-ი.</p>

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისი	მაგალითები	გამონაკლისები
20	j	յ	ი	<p>ანთროპონიმი</p> <p>სერգეյ - sԵ՛րցեյ - სერგეი</p> <p>სიყ - სიყ - ნოი</p> <p>Հակոբյան - hakobjan - ჰაკობიანი</p> <p>Գայասն - gajane - გაიანე</p> <p>Սկայիրդի - skajaj~rdi - სკაიორდი</p> <p>ტოპონიმი</p> <p>Բայասդուր - bajandau~r - ბაიანდურ-ი</p> <p>Գյումრი - gjum~ri - გიუმრი</p> <p>Յարփուզ - jaj~rphuz - იარფუზ-ი</p> <p>Յիզդաթ - jazdat^h - იოზდათი</p>	
21	n	ն	ნ	<p>ანთროპონიმი</p> <p>Ներսես - nԵ՛րսես - ნერსეს-ი</p> <p>Սիրանուշ - sir~ranush - სირანუშ-ი</p> <p>Շուշան - šujan - შუშანი-ი</p> <p>Աննա - anna - ანნა</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Նაիրի - naj~ri - ნაირი</p> <p>Վահանդ - vaxand - ვაჰანდ-ი</p> <p>Սյունիք - sjunik^h - სიუნიქი</p> <p>Նորաշեն - naj~rafen - ნორაშენ-ი</p>	<p>ქართული ტრადიციით: ანა</p> <p>ქართული ტრადიციით - სივნიეთი.</p>

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისისი	მაგალითები	გამონაკლისები
22	ჩ	2	შ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Շամիրամ - jamir~ram - შამირამ-ი</p> <p>Շապուհ - šapuh - შაპუჰ-ი</p> <p>Շիլას - šian - შუშან-ი</p> <p>Տիլիქ - tiliq - ნუშეკ-ი</p> <p>Սիրանուշ - sir~ranuš - სირანუშ-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Շամախյան - šamaxjan - შამახიან-ი</p> <p>Շիլի - šili - შუში</p> <p>Դաշլաշ - dajšaj - დაშბაშ-ი</p>	
23	ჯ	n	კო	<p>სიტყვის შუაში და ბოლოს ანთროპონიმი</p> <p>Կոմիտաս - komitas - კომიტას-ი</p> <p>Մովսես - movses - მოვსეს-ი//მოსე</p> <p>ტოპონიმი</p> <p>Տիրակերտ- tirkert - ნორაკერტ-ი</p> <p>Կամո - kamo - კამო</p> <p>Դավ - dav - დავო</p> <p>სიტყვის თავში ანთროპონიმი</p> <p>Վասի - vaski- ვოსკი</p> <p>Վասյան - vaskjan - ვოსკიან-ი</p> <p>ტოპონიმი</p> <p>Վոստან - vostan - ვოსტან-ი</p> <p>Վրոտան - vorotan - ვորოტან-ი</p>	<p>ისტორიული ტრადიციით: Ուրմիզ - urmizd - ორმიზდი.</p>

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისი	მაგალითები	გამონაკლისები
24	tʃʰ	չ	ჩ	<p>ანთროპონიმები Չոբաս - tʃʰaban - ჩობან-ი Չինսար - tʃʰinɑ~r - ჩინარ-ი Խաչատուր - χatʃʰɑtɑ~r - ხაჩატურ-ი</p> <p>ტოპონიმები Չասսախչի - tʃʰɑnɑχtʃʰi - ჩანახჩი Չիրաթաս - tʃʰɑ~rɑtʰɑn - ჩორათან-ი Աջաջուր - atʃʰɑdʒɑ~r - აჩაჯურ-ი Կեչուտ - ketʃʰut - კეჩუტ-ი</p>	
25	p	պ	ք	<p>ანთროპონიმები Պետրոս - pɛt~rɔs - პეტროს-ი Շապուհ - ʃɑpuh - შაპუჰ-ი Պաս - pɑp - პაპ-ი Չոհրապյան - zɔh~rɑpjan - ზოჰრაპიან-ი</p> <p>ტოპონიმები Պაჯարაჯուր - pɑjɑ~rɑdʒɑ~r - პაშარაჯურ-ი Պեմզაქენ - pɛmzɑʃɛn - პემზაშენ-ი Ապարან - ɑpɑ~rɑn - აპარან-ი Աստაպատ - ɑstɑpɑt - ასტაპატ-ი</p>	Պարպաս - dɑ~rɑpɑs - დარბაზი.
26	dʒ	ջ	ջ	<p>ანთროპონიმები Ջափար - dʒɑpʰɑ~r - ჯაფარ-ი Ջալալ - dʒɑlɑl - ჯალალ-ი</p> <p>ტოპონიმები Ջերմուկ - dʒɛ~rɑmuk - ჯერმუკ-ი Ջուღა - dʒuʃɑ - ჯუღა Բիրაჯու - kʰi~rɑdʒu - ქირაჯლუ</p>	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისის	მაგალითები	გამონაკლისები
27	r	ռ	რ	ანთროპონიმები რაფაჩი - raffi - რაფი რომანოსი - romanos - რომანოს-ი არაქელი - araxeli - არაქელ-ი არუშანი - arushan - არუშან-ი თორნიკი - thornik - თორნიკ-ი ტოპონიმები რანჩპარი - rantshpar - რანჩპარ-ი რინდი - rind - რინდ-ი სარნაკუნკი - sarnakunkh - სარნაკუნქ-ი	ქართულში ტრადიციულად: თორნიკე .
28	s	ս	ს	ანთროპონიმები სათენიკი - satshnik - სათენიკ-ი სედა - seda - სედა ვასაკი - vasak - ვასაკ-ი ასლანი - aslan - ასლან-ი ტოპონიმები სევანი - sevan - სევან-ი სალუტი - salut - სალუტ-ი სასუნი - sasun - სასუნ-ი	
29	v	վ, Վ	ვ	ანთროპონიმები ვაჰანი - vahan - ვაჰან-ი ვარდანი - vardan - ვარდანი-ი ნავასარდი - navasard - ნავასარდ-ი მოვსესი - movses - მოვსეს-ი ტოპონიმები ვარავანი - varavar - ვარავან-ი ვაჟენი - vazhen - ვაჟენ-ი ბაგავანი - bagavan - ბაგავან-ი	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისი	მაგალითები	გამონაკლისები
34	p ^h	ჟი	ფ	<p>ანთროპონიმები Փարանձեմ - p^harandzem - ფარანძემ-ი Ստեփանոս - step^hannos - სტეფანოს-ი Սոփիա - sap^hia - სოფია</p> <p>ტოპონიმები Փանիկ - p^hanik - ფანიკ-ი Փաշաքենդ - p^hajak^hend - ფაშაქენდ-ი Կոփ - kap^h - კოფ-ი</p>	
35	k ^h	ք	ქ	<p>ანთროპონიმები Քրիստაփոր - k^hristap^har - ქრისტაფორ-ი Սարքսյան - sar^hksjan - სარქსიან-ი</p> <p>ტოპონიმები Քարաշեն - k^harashen - ქარაშენ-ი Քոբე - k^hob - ქობერ-ი</p>	ქართული ტრადიციით ქრისტეფორე . ეს არ ვრცელდება ოფიციალური დოკუმენტების ტრანსლიტერირებისას.
36	o	օ	ო	<p>ანთროპონიმები Օրიդյան - oridjan - პროშიანი</p> <p>ტოპონიმები Օշի - osh - ოშინ-ი Օլթი - ol^hi - ოლთი(//ოლთის-ი)</p>	
37	f	ֆ	ფ	<p>ანთროპონიმები Ֆարուխ - farux - ფარუხ-ი Ֆრიკ - farik - ფრიკ-ი Չაֆარი - chafar - ჯაფარ-ი</p> <p>ტოპონიმები Ֆანტან - fantan - ფანტან-ი Ֆანდი - fand - ფანდი-ი Ֆურონჯა Սոֆლი - sofli - სოფლუ</p>	

	IPA (საერთაშორისო ფონეტიკური ანბანი)	თანამედროვე აღმოსავლური სომხური სალიტერატურო ენა	ქართული შესატყვისისი	მაგალითები	გამონაკლისები
38	ev	և=ե+ւ	ევ	<p>ანთროპონიმები</p> <p>Եվա - eva - ევა Եվագր - evagr - ევაგრე Լևոն - levon - ლევონ-ი Ղևոնդ - levond - ლევონდ-ი</p> <p>ტოპონიმები</p> <p>Սևան - sevan - სევან-ი Զարևանդ - zarvand - ზარევანდ-ი Երևան - yerevan - ერევან-ი</p>	
	œ	Էօ	ეო	Էօժենի - eozeni - ეოჟენ-ი	
	aj	այ	აი	Գայასե - gajane - გაიანე Կայթ - kajt - კაით-ი	
	ej	եյ, էյ	ეი	Թեյդադ - thejdas - თეიდად-ი	
	ij	իյ	იი	Միյան - mijan - მიიან-ი	
	oj	ოյ	ოი	Խոյթ - xojt - ხოითი	
	uj	ույ	უი	Պարույր - parujr - პარუիր-ი Կապույտ - kapujt - კაპუიტ-ი	
	ja	յա, իա	ია	Զյարքի - khjarkh-i - ჯიარქი Մանուկյան - manukjan - მანუკიან-ი	
	ju	յու	იუ	Սյունիք - sjunikh - სიუნიქ-ი Գյումրի - gjumari - გიუმრი	
	je	ե, յե, յէ	ე, იე	Երևան - yerevan - ერევან-ი Կայեն - kajen - კაიენი	
	ji	յի	ი, იი	Եսայի - esaji - ესაია Կայիմք - kajimkh - კაიიმქი	
	ja	յո	იო	Կյոքս - kjokhsu - კიოქსუ	

შენიშვნა:

სამეცნიერო ლიტერატურაში ერთმანეთის პარალელურად გამოიყენება საკუთარი სახელები: ელიშე - ელიშე, ლევონდი - ლევონდი. ვერ ვიტყვით, რომ გარკვეულ შემთხვევებში სომხური ლ- რაიმე ნესით უნდა გადმოდიოდეს აუცილებლად ყ-თი, მაგრამ უმეტესად სწორედ ის შეესაბამება სხვა ენების ყ თანხმოვანს. მაგ. ყარაბაღი **Ղարաբաղ-Կարաբաղ**, აგრეთვე თურქულიდან შემოსული სახელები **Ղազբուլակ -Kazbulak-** ყაზბულახი (ასეთ შემთხვევებში, როდესაც სომხურში ორი ლ თანხმოვანია, ქართულში პირველი ყ თანხმოვანია, ხოლო მეორე - ხ თანხმოვანია).

მასალა ამოღებულია შემდეგი წყაროებიდან:

Յ.Աճառյան, Ղայոց ասճնասունների բառարան, հ Ա, Երևան1942//Յ.Աճառյան, სომხური ანտროპონიმების ლექსიკონი, 1ტ., ერევანი1942

Յ.Աճառյան, Ղայոց ասճնասունների բառարան, հ Բ, Երևան1944//Յ.Աճառյան, სომხური ანտროპონიმების ლექსიკონი, 2ტ. ერევანი1944

Յ.Աճառյան, Ղայոց ասճնասունների բառարան, հ Գ, Երևան1946//Յ.Աճառյան, სომხური ანտროპონიმების ლექსიკონი, 3ტ, ერევანი1946

Յ.Աճառյան, Ղայոց ասճնասունների բառարան, հԴ , Երևան1948//Յ.Աճառյան, სომხური ანտროპონიმების ლექსიკონი, 4ტ.,ერევანი1948

Յ.Աճառյան, Ղայոց ասճնասունների բაռարան, հԵ , Երևան1962//Յ.Աճառյան, სომხური ანտროპონიმების ლექსიკონი, 5ტ., ერევანი 1962

Թ.Հակոբյան,Ստ.Մելիք-Բախუյան, Յ.Բարսեղյան, Ղայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բაռարան,հ.1, Երևան 1986// თ.აკობიანი, სტ.მელიქ-ბახშიანი, Յ.ბარსეղიანი, სომხეთისა და მიმდებარე ოლქების ტოპონიმების ლექსიკონი, 1ტ., ერევანი 1986

Թ.Հակոբյան,Ստ.Մելիք-Բախუյան, Յ.Բարսեղյան, Ղայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բაռարան,հ.2, Երևան 1988// თ.აკობიანი, სტ.მელიქ-ბახშიანი, Յ.ბარსეղიანი, სომხეთისა და მიმდებარე ოლქების ტოპონიმების ლექსიკონი, 2ტ., ერევანი1988

Թ.Հակոբյան,Ստ.Մելիք-Բախუյան, Յ.Բարսեղյան, Ղայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բაռարան,հ.3, Երևան1991// თ.აკობიანი, სტ.მელიქ-ბახშიანი, Յ.ბარსეղიანი, სომხეთისა და მიმდებარე ოლქების ტოპონიმების ლექსიკონი, 3ტ., ერევანი1991

Թ.Հակոբյան,Ստ.Մելիք-Բախუյան, Յ.Բարսեղյան, Ղայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բაռարան,հ.4, Երևան 1998// თ.აკობიანი, სტ.მელიქ-ბახშიანი, Յ.ბარსეղიანი, სომხეთისა და მიმდებარე ოლქების ტოპონიმების ლექსიკონი,4ტ., ერევანი1998

Թ.Հակոբյան,Ստ.Մելիք-Բախუյան, Յ.Բարսեղյան, Ղայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բაռարան,հ.5, Երևան 2001// თ.აკობიანი, სტ.მელიქ-ბახშიანი, Յ.ბარსეղიანი, სომხეთისა და მიმდებარე ოლქების ტოპონიმების ლექსიკონი, 5ტ., ერევანი2001

Տ.Ավետիսյան., Ղայոց ազգանունների բაռարան, Ղեղիսակային հրատարակչություն,Երևան 2010//ტ.ავეტისიანი, სომხურ გვარსახელთა ლექსიკონი, საავტორო გამოცემა, ერევანი 2010, ინტერნეტში

http://www.nayiri.com/imaginedictionaryBrowser.jsp?dictionaryId=99&dt=HY_HY&pageNumber=12